

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### EL PRONOSTICO

(Conclusión)

—Una muchacha huérfana,—continuó diciendo el conde de Rocabella,—sin patrimonio, de una familia distinguida y acomodada en otro tiempo!... Ella tiene veinticinco años. Sus ojos, dulces y espirituales; su cabellera, negra como el ébano; su figura, arrogante y gentil, confieso que han influido un poco en mi resolución; pero aún me seducen más sus ideas, sus virtudes, la solidez de sus cristianos principios y su inteligencia clarísima, junto con un hermoso y compasivo corazón.

El médico sonreía...

—¡Señor conde: he aquí mi diagnóstico, que ahora considero infalible! ¡¡Está usted enamorado!!...

—¡Quizá lo esté, doctor... pero no en el sentido juvenil de la palabra. Siento por ella una inclinación particular, una ternura honda y casta... y no niego que al entregarle mi fortuna desearía hacerla mi mujer...

El doctor hizo un gesto...

—Es mucha presunción, ¿verdad? ¡Casarse a mis años con una mujer joven y bonita!... ¡Lo sé doctor! El mundo acaso se ría de mí; pero sus burlas no me duelen con tal de que yo esté en paz con mi conciencia. Para eso necesito el auxilio de usted. Si mi fin está próximo, esa boda me parecería hasta culpable... Huérfana, ¡pase! Viuda a los pocos meses de casada, ¡sería demasiado!... ¿No lo creéis así?...

—¡Señor conde—murmuró Bedoya—, es usted un hombre de corazón!...

El médico, con la frente apoyada en la palma de la mano, parecía meditar... De pronto púsose de pie y dijo al conde:

—¡Sé quién es «ella»!... ¡Estoy seguro de ello!... Carolina Velmar...

—¿Es posible?... ¡Y cómo!...

—Los de Andújar, que la recogieron pequeña, y con quienes ella vive, son clientes míos... ¡Ha hecho usted el retrato de esa muchacha de un modo prodigioso! ¡La he reconocido!...

—¡Cuánto me place!... ¿Y ahora?...

El médico hizo una mueca extraña.

—¡Ahora voy a reconocerlo a usted!... ¡Voy a contestar a su pregunta!... ¡Vámonos al gabinete!...

El doctor condujo al conde a un aposento a todo sol, cuyos rayos herían las aceradas y bruniadas hojas del instrumental magnífico, ultramoderno, hermoso.

Un cuarto de hora duró el examen con el fonendoscopio y la percusión y auscultación directa.

—¡Vístase usted, señor conde!—dijo, al fin, el doctor, enmascarando una sonrisa fugaz...

—¿De modo qué?...

Bedoya arrugó el entrecejo, y con voz solemnísimamente dijo:

—¡Señor conde, no debo ocultaros la verdad!... ¡No quiero engañaros!... ¡Según todas las probabilidades, os quedan... seis meses de vida!...—y al decir esto, el doctor dejó escapar un suspiro doloroso.

El conde, impasible, se encogió de hombros.

—¡Gracias!... ¡Seis meses!... ¡Tengo tiempo para hacer feliz a alguien en la tierra y para cuidar más aún el negocio del alma! ¡Nada de boda... sería un crimen!... Un testamento dejándole toda mi

fortuna. ¡Doctor, adiós!... Voy a buscar a mi notario...

Y, en efecto, unas horas después el conde de Rocabella instituyó heredera universal de su cuantiosa fortuna a la señorita Carolina Velmar y Ramírez de Setién...

Aquella misma tarde el soberbio automóvil del doctor Bedoya se detenía frente a una casa de la calle de Olózaga. El afamado médico llamó en el primer piso.

—¿Los señores de Andújar?...—interrogó a una doncella.

—Han salido... Sólo está la señorita Carolina.

—¡Tanto mejor!—pensó Bedoya.

Y en el acto se hizo anunciar.

Fué una entrevista emocionante.

El doctor hubo de abordar el asunto rápidamente.

—¿Usted conoce al conde de Rocabella?...

La muchacha vaciló unos instantes.

—¡Sí... pero no comprendo, doctor!...

—¿Le ve usted, Carolina?...

—Muy a menudo... Es amigo de casa... viene con frecuencia...

—¿Y qué le parece a usted el conde?...

—¡Doctor, qué extraño y qué enigmático le encuentro a usted!... ¡Esa pregunta!...

—¡Carolina, le suplico que me responda!...

—Pues... me parece muy amable, muy distinguido, muy caballero, y sobre todo, muy bondadoso...

—¡Es decir, que le agrada a usted!... ¡Qué lástima que le quede tan poco tiempo de vida!...

La muchacha dió un salto.

—¿Qué? ¿Qué dice usted?... ¿Será posible?...

—¡Es una pena! ¡Una verdadera pena!...

Y Bedoya, al decir esto, observaba fijamente a Carolina, cuyos ojos se llenaron de lágrimas.

—¿Le quiere usted?—insistió el médico.

—¡Como a un padre!—murmuró la muchacha, enrojándose...

—No hace usted más que corresponderle, porque sepa usted...

Y el doctor Bedoya refirió a Carolina el hermoso rasgo del viejo hidalgo.

Carolina, inquieta, profundamente emocionada, despidió al doctor desde la puerta, y momentos después, con mano temblorosa, escribía esta carta, de una sencillez encantadora:

«Señor conde:

Hay sentimientos de tal manera hondos, que en vano se procuran expresar. Los que yo siento hoy pertenecen a ese número. Me ha dicho el doctor Bedoya que me nombráis vuestra heredera, y que, por un exceso de delicadeza y de abnegación, me prohibís asociar mi vida a la vuestra, resignándoos heroicamente a no darme más que pruebas póstumas de una estimación y una ternura que me enorgullece y me confunde.

Yo no tengo, señor conde, ningún derecho, ningún título a vuestras liberalidades. Sometiéndome a vuestros deseos, creería cometer una expoliación. Sin embargo, lo que su conciencia prohíbe a Carolina le es permitido a la «condesa de Rocabella»... Si tenéis, pues, la firme intención de que yo sea vuestra heredera, hacedme primero vuestra esposa. La oferta de mi mano es la respuesta a su hidalguía.

La una por lo otro...

Carolina.»

\*\*

Tres años después, el doctor Bedoya saludaba en un palco del Real a los condes de Rocabella.

La condesa, radiante de hermosura y de felicidad, contemplaba a su marido, viejo, pero fuerte, vigoroso, engallado, alegre...

—¡Doctor, «los muertos que vos mataís gozan de buena salud»!—dijo el conde, riendo.

—¡Cómo nos engañó usted, Bedoya!—añadió la condesa.—¡Desconfió usted demasiado de nosotros y nos sometió usted a una prueba demasiado dura!... ¡Dios mío, qué pronóstico!...

Y Bedoya, viendo con sus ojillos azules y penetrantes, exclamó, dirigiéndose a Carolina:

—¡Qué quiere usted, señora!... ¡Los médicos dudamos cuando no comprobamos directamente!... Una unión tan excepcional como la de ustedes exigía virtudes extraordinarias, y temiendo que se convirtiera en dramática, decidí representar la comedia, incluso poniéndole título: «El pronóstico»...

CURRO VARGAS.

### AL VERSO CASTELLANO

Aquellos que no aciertan a exhibirte con la espléndida gala que te es propia, los que luchan en vano cuando intentan urdir en su magín alguna estrofa, por viejo, por gastado, por inútil, del libro y del periódico te arrojan, y si a la escena sales, del concurso, que te aplaude frenético, se mofan. Dicen que es hojarasca tu ropaje, ridícula hinchazón tu regia pompa, infantil artificio tu medida, y tu armónico son, música tonta.

Pero hay más. Otro grupo de extraviados, de ingenio superior patente otorga al escritor audaz que te presenta, culto rindiendo a extravagante moda, insulso ó enigmático en el fondo, descoyuntado ó rígido en la forma, sin alma que ilumine ó que subyugue, sin brillantes preceas que respondan a la excelsa misión del arte augusta, que encanta, que seduce, que apasiona.

Te maltratan vesánicos. No obstante, llenas de fe las muchedumbres todas, en la variable sucesión del tiempo, a ti se rendirán una tras otra, si con Bretón ó Vargas Ponce ríes, si con Balart ó con Manrique lloras, si con Herrera ó Garcilaso cantas, si piensas con Fray Luis ó con Rioja, si con Quintana ó Núñez de Arce truenas, ó si hasta el cielo mismo te remontas con Lope ó con Zorrilla, sobre el mundo vertiendo perlas y esparciendo aromas.

JUAN CORTÉS.

### LA LUNA Y LOS ALMENDROS

Cada mañana, al salir al campo, los viejos payeses se paran a contemplar los almendros floridos. Los miran, los remiran, y después mueven la cabeza con gesto de pena y censura.

—Os habéis precipitado a florecer.—parecen decir los ojos de estos viejos en los que el valle se ha reflejado tantos años.—ya pagaréis vuestra precipitación...!

El almendro es un árbol aturdiído y sin previsión alguna. Debería ser el símbolo del meridionalismo inconsciente. En cuanto hay una racha de días templados se le sube el sol a la copa, se olvida de heladas y vendavales y se viste de blanco. Este invierno los almendros se han anticipado a florecer veinte días. Una locura.

Pero bien podemos perdonarle su atur-

dimiento en gracia de su floración maravillosa—sobre todo nosotros que no hemos de recoger la cosecha.—En una semana los almendros nos han ofrecido aquí, en Sóller, una visión de niebla, de sahumero, de nevada y de epifanía. Yo no les había visto florecer en este gran valle que tantas sorpresas reserva a quien lo recorre con tiempo y amor.

—¡Ay este sol, este sol!—me dijo un payés una mañana al cruzarnos por el bordillo de una acequia.—¡Raro será que los almendros no hagan una de las suyas!

Y desde aquel día esperé a que los almendros florecieran, inquieto, impaciente, como aguardamos desde lo alto de un monte a que una ciudad lejana encienda sus luces, a la hora del crepúsculo.

Primero fué como una escarcha leve, a pinceladas, acá y allá, en el llano del valle y en las laderas de la sierra; luego, como una niebla vagarosa que el sol no lograba evaporar entre las ramas desnudas; después como humaredas rosáceas de fuegos encendidos en los surcos; más tarde, la eclosión plena, la victoria de lo blanco sobre la cal de las ventanas, el verdor tierno de los sembrados y el oro de las paredes; y, por último, tras de una noche de viento recio, la desfloración que dejó frente a cada puerta, en una visión única, las impresiones tan contrarias de una batalla de confetti y de la harina, nevada ideal de los Bebenes infantiles.

¿Es el valle que se esfuerza en hacer resaltar la belleza de los almendros, ó son los almendros los que se adaptan al valle para imponerle su galanía? Lo cierto es que el almendro se muestra bello siempre, en todas partes y a todas las luces. Bello al amanecer, en el júbilo del alba; bello en pleno sol, cuando tiende debajo de sí el encaje tenue de su sombra; bello al ocaso, cuando sus flores se desprenden visualmente de los troncos y se quedan como suspendidas en el aire encantado; y bello, en fin, a la luz de la Luna...

Imponderablemente bello. Así como Toledo la gloria de sus noches de Luna en las callejas estrechas pobladas de ecos y evocaciones, Sóller debería gozar de la fama de sus plenilunios en los almendrales floridos. Yo he pasado una noche en estas huertas, al pie de estas sierras, al son de unas esquilas dulce y aquietador como un gotear inulso y lejano. Estas noches de luna y almendros en flor tienen una alegría serena, un misterio, amable. En sus sombras transparentes no puede agazaparse el miedo. Un niño solitario pasaría sin temor por estas huertas calladas. La blancura de los almendros le acompañaría—estos torbellinos de mariposas en medio de las cuales diríase que danzan las hadas invisibles.—Entre el ascua de las naranjas y la palidez de los limoneros esplenden los troncos floridos. Orgullosos al verse contemplados, los almendros parecen decirse, como los artistas de circo:

—¡Más difícil!

Y entonces es como un delirio de blancos sobre blancos: flores blancas en la luna blanca, en las paredes blancas, bajo las estrellas blancas; armonía suprema en que el espíritu va de las ramas en flor al murmurio de los manantiales, y del murmurio de los manantiales a los luceros aislados y magníficos sobre la sierra.

¡Noches de Biniaraix!

MIGUEL SARMIENTO.

## Crónica Local

La compañía «Ferrocarril de Sóller» celebró el domingo último por la mañana su Junta General ordinaria, bajo la presidencia de D. Juan Puig Rullán y con una asistencia por excepción aquí, en Sóller, numerosísima. Fué sin duda porque desde mucho tiempo antes se venía diciendo que asistiría á dicha reunión para dirigir cargos, censurar la administración y hacer proposiciones tendenciosas con determinado y *non sancto* fin, ese elemento de oposición sistemática á todo lo que existe creado por los demás, que se puede decir es *todo* porque nada, que sepamos,—ó á lo menos nada útil—ha acertado á crear hasta la fecha en la localidad. La antigua manía de mezclar con la administración de una sociedad industrial ó comercial la funesta política de personalismos y odios mezquinos, quiérese ahora resucitar, parece, para hacer, como en los primeros tiempos de la fundación de «El Gas», nuevas y como las de entonces inocentes víctimas. La diferencia sólo está en que aquéllas, más desgraciadas aún que las de ahora, no tuvieron quien en la reunión las defendiera ni pudiera defenderlas, porque los cargos no se concretaron ni se hicieron en público,—jeran calumniosos y nadie se atrevió á sostenerlos ni siquiera á insinuarlos á los interesados cara á cara!—ni pudo el SÓLLER, por delicadeza, siendo interesado, siendo su Director una de las víctimas señaladas en la lucha solapada, salir á combatir.

Pues bien, ahora, casi podríamos decir los mismos hombres de entonces vuelven á las andadas, y habiendo permanecido ajenos, refractarios á la innovación cuando los demás se sacrificaban por crearla, intentan introducirse en su seno, como el gusano en la fruta, para vivir á sus expensas ó destruirla. Por fortuna no han podido conseguirlo y la sociedad ferroviaria sollerense seguirá con los mismos hombres su acertada administración; lo consiguieron entonces por sorpresa, y triunfó la malicia de la sinceridad y de la buena fe, dándose el caso, rarísimo, único en Sóller, de no reelegirse en la Junta Directiva los mismos hombres patriotas, abnegados, á cuyas iniciativas surgió la empresa y por cuyos cálculos y sacrificios,—servicios gratuitamente prestados durante cuatro años de trabajo preliminar—, obtuvo la magna obra su realización.

Muy cerca de 5.500 acciones de las 7.000 con que está constituida la Sociedad fueron depositadas previamente, lo cual da una idea del interés que habían despertado en los accionistas los anuncios y alardes de la fiscalización mencionada; pero hay que advertir que de estas acciones más de 5000 pertenecían á los adictos, á los defensores de los administradores calumniados á quienes las rémoras de todo progreso local habían intentado anular, por lo que, después de haber dado lugar en franca discusión á que se disipara la calumnia y se hiciera la luz, pudieron ser reelegidos todos los miembros de la Junta de Gobierno á quienes por turno reglamentario correspondía cesar.

Debemos advertir que no nos referimos al hablar de rémoras del progreso, etc., á los que en la Junta llevaron la voz de la oposición, sino... á los otros, á los que considera el público los autores de las calumnias y maquinaciones frustradas y á quienes, aun cuando no los nombremos, todo el mundo ve. Hecha esta aclaración, sigamos.

En previsión de la numerosa asistencia que la presentación de acciones acusaba, fueron habilitadas las cocheras del tranvía para celebrar la convocada Junta General, y á las diez, estando presentes

unos treientos accionistas, dió lectura el Secretario al acta de la sesión anterior y el Director-Gerente á la Memoria y Balance de las operaciones realizadas y del estado de la Sociedad en fin del ejercicio anterior. Según dicha Memoria y Balance, los beneficios obtenidos durante éste alcanzan á la suma de 159.066'86 pesetas que se acordó distribuir en la siguiente forma:

A la Hacienda, por los diferentes tributos á que viene obligada la Compañía. 23 315'95 pesetas.

A los señores accionistas, por un dividendo activo de 17'50 pesetas por acción, sobre las 7000 que hay emitidas 122.500'00 pesetas.

A la Junta de Gobierno por el 4 por ciento sobre el importe de este dividendo 4.900'00 pesetas.

Y á amortizaciones, 8.350'91 pesetas. Total 159.066'86 pesetas.

Los vocales de la Junta de Gobierno á quienes, según hemos dicho, correspondía salir y fueron reelegidos, son los siguientes:

D. Miguel Bernat Oliver, D. Jerónimo Estades Llabrés, D. Pedro Antonio Alcover Pons, D. Juan Morell Coll, don Francisco Castañer Castañer, D. Jaime Juan Joy Castañer, D. Ramón Casasnovas Miró, D. Juan Puig Rullán, D. Pablo Coll Ballester, D. Antonio Castañer Bernat, D. Bartolomé Colom Ferrá y don Juan Mayol Marqués.

Felicitémosles cordialmente por la distinción de que han sido objeto al honrarse de nuevo los señores accionistas con la confianza que les acaban de ratificar; y á ellos, á sus demás compañeros de Junta, al Director-Gerente y á los demás empleados de la explotación que al brillante resultado obtenido por la Empresa en mucho ó en poco han contribuido, envía el SÓLLER plácemes mil.

En el Certamen pedagógico organizado por la Inspección de primera enseñanza de esta provincia, ha obtenido el tercer premio, consistente en 25 pesetas, D. Andrés Andreu, maestro de la Escuela Nacional de niños de Fornalutx, por haber desarrollado el tema «Procedimientos especiales más adecuados para la enseñanza del canto en las escuelas.»

Enviamos por ello al Sr. Andreu cordial felicitación.

La repartición de los premios tendrá lugar pasado mañana, lunes, día 6, á las once de la mañana, en el local de la Asociación de Maestros de esta provincia, en Palma.

Celebró el domingo último su sesión anual reglamentaria el «Sindicato Agrícola Sollerense» y á ella asistió, como es costumbre en casi todas las sociedades que celebran en esta ciudad Junta General, escasísima concurrencia.

Por indisposición del Presidente, don Bartolomé Coll Rullán, presidió la reunión el vocal de la Directiva D. Antonio Castañer Anglada. El Secretario dió lectura al Balance del ejercicio anterior, que fué aprobado, y fueron reelegidos en sus cargos los señores de la Junta Directiva á quienes por turno reglamentario correspondía cesar.

Tenemos la satisfacción de poder informar á nuestros lectores, en cumplimiento de la promesa que hicimos en nuestro número anterior al dar cuenta de las sesiones de la Junta General extraordinaria y de la Comisión por ésta nombrada, de la Sociedad filarmónica «Lira Sollerense», que respondiendo á la invitación que, por medio de anuncio publicado en este semanario, se dirigió á los instrumentistas que no formaban parte de la banda de dicha Sociedad, un número respetable de éstos ha solicitado

por conducto del profesor de música don Miguel Rosselló, Pbro., el ingreso en la banda de referencia.

De modo que, reforzada ésta ahora con esos elementos, compónese de unos 25 ó 26 músicos, los cuales reuniéronse ya por primera vez el miércoles por la noche y tuvieron ensayo bajo la inteligente dirección del profesor de la escuela municipal de música, D. Andrés Gelabert.

Si no sobrevienen nuevos contratiempos—lo cual sería ya desdoro para quien ó quienes los motivaran y hasta para la colectividad—es muy probable se forme dicha banda, con los alumnos de la escuela que se le agreguen, de unos treinta instrumentistas para las funciones de Semana Santa y Pascua. En ellas podrá también tomar parte ya, además, la banda infantil de cornetas y tambores que se está reorganizando, y al parecer con éxito, desde que se empezó el segundo curso en dicha escuela municipal.

Hubo fuerza mayor y por causa de ello no pudo llegar el domingo último por la mañana á este puerto el vapor «Villa de Sóller». Vino el lunes por la tarde y con rapidez suma, extraordinaria, procedió á la descarga de los géneros que traía y volvió á tomar cargamento para emprender de nuevo viaje sin pérdida de tiempo. En efecto, así lo hizo, y ya al día siguiente, martes, por la noche, quedó listo y despachado, saliendo para Barcelona y Cette á la hora de costumbre.

Conforme predijimos, los completos y variados programas publicados el sábado y domingo últimos por los dos cines de esta localidad, atrajeron á ambos salones numerosa concurrencia.

Fueron muy del agrado de los asistentes las películas *El castillo de fuego*, en el «Cinema-Victoria» y *Sueño trágico*, ó aun quizás más que ésta la muy sentimental con argumento de palpitante actualidad *Los que se quedan en casa* en el teatro de la «Defensora Sollerense.»

\* \*

Esta noche ni mañana habrá funciones cinematográficas en ninguno de los mencionados salones; ya no la hubo en la «Defensora Sollerense» el domingo por la noche por haberse inaugurado en dicho teatro una corta serie de bailes de máscara, que continuó el jueves lardero y seguirá mañana y días restantes del presente carnaval.

El vasto salón sencillamente decorado y alumbrado con profusión de luces, presentaba hermoso aspecto. Se vió muy concurrido; pero aun siendo bastante regular el número de máscaras y las parejas que bailaron, fué mayor durante toda la velada el de los espectadores. Y es que en dicho salón se está perfectamente dentro ó detrás de los palcos de platea para presenciar la danza y el bullicio sin empujones ni molestias de ninguna clase; al contrario, recrease la vista con la variedad de disfraces y la animación propia de esta clase de espectáculos y el oído con las suaves y armoniosas composiciones musicales que ejecuta una muy nutrida orquesta.

En los demás salones de baile hay también en las veladas de función aglomeración de gente, gran animación, y suponemos que en ellos gozan los aficionados á la danza... y á los pisotones, que concurren expresamente para tomar en el divertimento parte activa; pero ninguno reúne para los *pasivos* en esa clase de diversiones, para los que están más á gusto lejos que cerca del movimiento, las ventajas que el teatro de la «Defensora Sollerense».

\* \*

En el «Cinema-Victoria» han quedado también suprimidas estos días (hoy y

mañana) las funciones de cine, que serán substituidas por veladas literario-musicales, con entrada gratis, organizadas por el «Centro Obrero de N.ª S.ª de la Victoria» en obsequio de sus socios protectores, y se celebrarán mañana y el próximo martes de carnestolendas. He aquí el programa:

I—*Cristóbal Colon*, poesía.

I—*Gloses desbaratades*, canto.

2—*Ir por lana...*, comedia en tres actos.

II—*Belmonte*, paso-doble á piano y coro.

III—Pieza de concierto por los profesores Rdo. Sr. Rosselló y Sr. Portas.

3—*Consultas ridiculas*, sainete.

Las puertas del «Fomento Católico» no se abrirán hasta la salida de la función religiosa en la parroquia.

Para asistir á dichas veladas hemos recibido atenta invitación, y nosotros agradecemos sinceramente el obsequio.

No tenemos noticia de que los frutos de la presente estación en esta comarca hayan sufrido alteración en sus precios durante la semana actual.

Lo que sí parece ha disminuído un tanto es la demanda que antes tuvieron; es sin duda por las causas que ya otra vez expusimos: por darse la preferencia en Francia á los de sus colonias de África, exentos de derechos de aduana, y por haber disminuído el consumo con lo anormal de la situación y la imposibilidad de exportar á los países del Norte de Europa.

Según parece no va á desmentir este año el mes de Marzo en que acabamos de entrar la fama de muy variable que de antiguo goza en Mallorca. Empezó con un día hermoso y ya al siguiente cambió por completo, presentándose de mal cariz, ventoso, con lloviznas y frío glacial.

Así continúa todavía á la hora en que escribimos. Hay quien presagia próximas nevadas.

¿Acertarán esta vez los *zaragozanos* de por acá?

Veremos.

Avalorado, para nosotros, con una expresiva dedicatoria de puño y letra de su autor, nuestro muy estimado amigo y colaborador el M. I. Sr. D. Antonio M.ª Alcover, hemos recibido un ejemplar de su ya conocida y elogiada obra *Contarelles d'En Jordi des Recó*; es decir, de la segunda edición que, notablemente mejorada, acaba de publicar, de aquellas *Contarelles* que vieron la luz más de treinta años ha.

Forman un tomo en 8.º de 608 páginas, esmeradamente impreso en la tipografía de los Sres. Amengual y Muntaner, que se vende al precio de 2'50 pesetas.

Al acusar recibo del obsequio y agradecer cordialmente al autor su atención, aconsejamos á nuestros lectores, y de un modo especial á los verdaderos amantes de las tradiciones y buenas costumbres de nuestra *roqueta*, la adquisición de este libro, en la seguridad de que con su lectura han de deleitarse y, además, no pocos alguna cosa útil podrán aprender.

\* \*

También hemos sido obsequiados—y agradecemos en el alma la atención—con un ejemplar del opúsculo titulado «Ramón Lull, valor universal», conferencia que dió nuestro distinguido colaborador y particular amigo D. Miguel Ferrá en la Casa Consistorial de Palma el día 5 de Julio del año último, en parte conocida de nuestros lectores pues que de ella publicamos algunos párrafos en la sección *Del ager de la terra* de nuestro penúltimo número.

El tomito, esmeradamente impreso en

la tipografía de D. José Tous, ostenta en su portada un grabado del sepulcro de Ramón Lull, en la iglesia de San Francisco, de Palma, y en su interior una copia del artístico busto del sabio y santo mallorquín, obra del escultor Sr. Clará, que adorna una de las dependencias del palacio-biblioteca del Institut d' Estudis Catalans, en Barcelona.

Mañana á las nueve de la misma empezará en el salón del primer piso de la Casa Consistorial el acto de clasificación de los mozos del reemplazo de este año.

Así lo ha hecho saber al vecindario, por medio de anuncio que ha publicado, la Alcaldía de esta ciudad.

### Sección Necrológica

El domingo último falleció en su residencia de Son Suñeret (Palma), á la temprana edad de 39 años, víctima de penosa enfermedad, el bondadoso D. Gabriel Sabrafín y Carbonell, hermano político de nuestro estimado colaborador y amigo D. Antonio Gelabert y Cano, maestro nacional de esta ciudad.

El finado gozaba de general aprecio, atrayéndose por su probidad y carácter afable las simpatías de cuantos le trataban. Por esto eran extensas sus relaciones y ha sido su muerte muy sentida, como lo prueba el gran número de personas que fueron á rendirle el último tributo acompañando su cadáver al cementerio y desfilando luego delante los apenados deudos para testimoniarles la parte que tomaban en su dolor.

Descanse en paz el alma del finado y reciban su desconsolada esposa é hijos, hermanos, hermanas, hermanos políticos y demás familia, en especial D. Antonio Gelabert y su distinguida esposa, la expresión de nuestro muy sentido pésame.

### EN EL AYUNTAMIENTO

#### Sesión del día 23 de Febrero

Tuvo lugar bajo la presidencia del señor Alcalde D. Jaime Morell Mayol y á ella asistieron los señores concejales D. Antonio Forteza, D. Antonio Colom, D. Juan Frontera, D. Francisco Enseñat, D. Ramón Coll, don Miguel Colom y D. Andrés Rullán.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Dióse cuenta de una solicitud fecha 17 del corriente mes, promovida por D. Juan Mayol Trias en súplica de autorización para practicar obras en la sepultura número 128 del cementerio católico y colocar un panteón sobre la misma. Enterada la Corporación acordó pasara á informe de la Comisión de Obras y Cementerios.

Se dió cuenta de otra solicitud promovida por D. José Bauzá, como encargado de las hermanas Estades, en súplica de autorización para colocar un toldo plegadizo en la fachada de la casa número 16 de la plaza de la Constitución. La Corporación, enterada, acordó conceder el permiso solicitado.

Dióse también cuenta de otra solicitud promovida por D. Francisco Bujosa Serra, como encargado de D. Cayetano Pomar Aguiló, propietario de la casa n.º 20 de la calle de la Luna, que forma esquina con la plaza de la Constitución, en súplica de permiso para modificar una ventana, enlucir la fachada y colocar un guarda-cantón en la esquina de dicha casa. Enterada la Corporación acordó pasara á informe de la Comisión de Obras.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: á D. José Socías 685'44 pesetas por jornales y materiales empleados durante el mes de Enero último en la construcción de la segunda nave del nuevo Matadero de reses y 378'88 pesetas por jornales y materiales invertidos durante el citado mes en recomponer el piso de varias calles y verificar obras de reparación en la pescadería pública, y clavar varios faroles para el alumbrado público; á D. Antonio Marroig 56'55 pesetas por pastas y dulces servidos al Ayuntamiento durante el año

1915 para diferentes actos de representación.

El señor Colom (D. Miguel) en nombre de la Comisión de Obras expuso al Ayuntamiento que en el camino de Ca'n Petlos y en las inmediaciones de Ca'n Nou, el muro de contención de dicho camino había sufrido un desprendimiento, cuya reparación correspondía al Ayuntamiento. Manifestó que gestionado el ensanche de dicho camino con el propietario del huerto cuyo muro se ha de reconstruir, se había mostrado conforme en enagenar la parcela correspondiente en toda la longitud de su finca hasta alcanzar la latitud proyectada, al precio de 40 pesetas el destre, siendo de cargo del propietario la construcción del muro. La Corporación, enterada, acordó aprobar las gestiones realizadas por la Comisión y adquirir el terreno necesario al precio indicado para el ensanche de dicho camino, nombrando á D. Antonio Rullán Colom perito agrónomo para la medición de la parcela y emitir el correspondiente justiprecio.

El señor Presidente manifestó que al efectuarse la prolongación de la calle de S. Bartolomé hasta la de Santa Teresa, D. Salvador Planas Escalas había cedido una pequeña faja de terreno procedente de la casa de su propiedad señalada con el número 31 de la calle de Batach, para dár á dicha calle la latitud proyectada, cuyo importe, según manifiesta el interesado, no ha percibido todavía del Ayuntamiento y desea cobrarlo. Los señores Colom (D. Miguel y D. Antonio) de la Comisión de Obras, atestiguaron la exactitud de lo que manifiesta el señor Planas y el Ayuntamiento en su vista acordó que don Antonio Rullán y Colom, perito agrónomo, proceda á la medición y justiprecio de la parcela de que se trata.

El señor Presidente manifestó que el arquitecto director de las obras para el ensanche del cementerio católico había indicado la necesidad de arrancar los árboles que se hallan comprendidos dentro la superficie que ha de constituir las calles del propio ensanche, las cuales están señaladas. Añadió que había practicado un concurso entre los industriales de esta localidad, que se dedican á la compra de esta clase de madera y que solamente el industrial D. José Rosselló había acudido al concurso, ofreciendo la cantidad de cuarenta y cinco pesetas por los árboles señalados, siendo de su cuenta el arrancarlos. La Corporación enterada acordó adjudicarlos á dicho señor por la cantidad expresada.

Para facilitar el replanteo del primer tramo del ensanche del cementerio católico y dar ocupación á los obreros de las brigadas municipales, se acordó realizar por administración municipal un desmonte que hay necesidad de efectuar.

El señor Coll propuso el aumento de un farol del alumbrado público en el camino de la Villalonga. El señor Presidente propuso el aumento de otro en el camino de Balitx y el señor Rullán propuso la instalación de otro en la carretera vieja del puerto, cerca del sitio conocido por Ca'n Maga de Deu. Se acordó que estas proposiciones pasen á informe de la Comisión de Alumbrado.

Teniendo en cuenta la laboriosidad y diligencia que adornan á D. José Socías capataz de las brigadas de los operarios que trabajan en las obras que el Ayuntamiento realiza por administración municipal, la Corporación acordó, á propuesta del señor Coll, aumentarle el jornal que gana en treinta y cuatro céntimos de peseta diarios.

No habiendo otros asuntos á tratar se levantó la sesión.

### Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana domingo día 5. A las seis de la mañana, se pincipiará Solemne Oración de Cuarenta horas que el apostolado de la Oración dedica al Delfico Corazón en desagravio de las ofensas que recibe de la ingratitude de los hombres. A las seis, se pondrá de manifiesto Su Divina Magstad. A las siete, se celebrará Misa de Comunión general para los fines de la entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el Hogar. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor con música, en la que predicará el Rdo. D. Andrés Servera. A las dos y media de la tarde, los actos del rezo divino. A las cuatro, se practicará el ejercicio de los siete domingos en honor de S. José. A las seis y media, Rosario; acto seguido se empezará un triduo con sermón por el mencionado orador, renovación de la Consagración de las familias, y después la Reserva.

Lunes, día 6.—Exposición á las seis y media, seguida de Misa matinal. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor. A las tres y media de la tarde, Visperas Completas y mañitines. A las seis y media, Rosario y continuación del triduo, y después la Reserva. Martes día 7.—Exposición á las seis y me-

# EL BARATO

Plaza Constitución, 19 - SOLLER

## Novedades para Señora y Caballero

Durante este mes, ofrece positivas rebajas de precios en todos los artículos.

Gran surtido franelas algodón, mantas de lana y algodón, mantelería, telas hilo, unión, madapolán, rico surtido tiras bordadas.

CASA ESPECIAL EN GÉNEROS NEGROS

REGALO: Pieza madapolán á 4'50 pesetas.

Visiten esta casa y se convencerán de sus verdaderas rebajas.

dia con Misa matinal. A las nueve y media, horas menores y la Misa mayor con sermón por el mentado orador. A las tres y media de la tarde, los actos del rezo divino. A las seis y media, Rosario y conclusión del triduo y la Reserva precedida de procesión y Te-Deum.

Miércoles, día 3.—Por la mañana ejercicio en honor de la Inmaculada Concepción. A las nueve, Horas menores, bendición é imposición de ceniza, acto seguido, se cantará un oficio en sufragio de los difuntos asociados al Apostolado de la Oración. Al anoecer, se rezará el rosario y seguidamente habrá sermón cuaresmal por el Rdo. P. Antonio Oliver C. O.

Jueves, día 9.—Al anoecer, se comenzará la novena en obsequio al Patriarca S. José con exposición de S. D. M. y sermón por el Rdo. P. Antonio Oliver, C. O. y se continuará los demás días en la misma forma.

Viernes, día 10.—A las tres y cuarto de la tarde, se practicará la devoción del Via-Crucis; al anoecer, se continuará la novena en honor del Patriarca S. José, con exposición y sermón.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación (ex-convento de franciscanos).—Miércoles, día 8. A las cuatro y tres cuartos de la tarde, se practicará el ejercicio del Via-Crucis.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 3.—Total, 6.

#### MATRIMONIOS

Ninguno

#### DEFUNCIONES

Día 27.—Isabel M.ª Arbona Miró, de 76 años, viuda, calle de S. Pedro.

Día 27.—Margarita Ozonaz Deyá, de 70 años, viuda, calle de Cochezas.

Día 2 Marzo.—María Castañer Mayol, de 3 años, m.ª 54.

Día 2.—Catalina Cifre Seguí, de 28 años, soltera, m.ª 57.

Día 2.—Antonia M.ª Colom Trias, de 74 años, m.ª 31.

### MATADERO

El número de las reses que han sido sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad durante el mes de Febrero último ascienden á 379, en esta forma:

Corderos . . . . .	300
Carneros . . . . .	13
Ovejas . . . . .	28
Cabras . . . . .	2
Machos cabríos . . . . .	0
Cabritos . . . . .	7
Terneros . . . . .	0
Vacas . . . . .	1
Lechonas . . . . .	12
Cerdos . . . . .	16

Y han sido sacrificados, además, durante el indicado mes:

Pollos . . . . .	25
Gallinas . . . . .	133
Conejos . . . . .	109

### VENTA

Se vende una porción de tierra huerto sita en la Albufera de este término.

Informarán en la Notaría de D. Jaime Domenje.

### EL GAS

#### SOCIEDAD ANÓNIMA

La Junta de Gobierno de esta Sociedad ha acordado señalar los días veinte y uno al veinte y seis del corriente mes, de nueve a doce de la mañana, y terminados estos días el jueves de cada semana a las mismas horas antedichas, para el pago del dividendo activo de cinco pesetas por acción fijado en la sesión ordinaria celebrada el día de ayer.

Sóller 21 Febrero de 1916.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, F. Crespi Morell.

\*\*\*

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito de acciones número 6, de don Guillermo Rullán Colom; el número 18, de don Francisco Arbona Marqués y el número 19, de don José Bernat Palou, se anuncia al público, por el presente, que transcurrido el plazo de quince días, sin que se hubiese presentado reclamación alguna en contra, esta Sociedad expedirá los correspondientes duplicados a los respectivos interesados, quedando al efecto nulos y sin valor alguno los resguardos originales. Dicho plazo de quince días empezará a contar el día siguiente al de la inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial» de esta provincia.

Sóller 21 de Febrero de 1916.—Por la sociedad anónima «El Gas»: El Director Gerente, F. Crespi Morell.

### Marítima Sollerense

La Junta de Gobierno de esta sociedad ha acordado señalar todos los días laborables, a excepción de aquellos de entrada o salida de vapor, de nueve a doce de la mañana, en las oficinas de la compañía, Principe 24, para el pago del dividendo activo de 15 pesetas por acción, fijado en la Junta General ordinaria celebrada el domingo día 20 del actual.

Sóller 22 de Febrero de 1916.—El Presidente, Guillermo Colom.

### Círculo Sollerense

#### AVISO

Por acuerdo de la Junta Directiva de esta Sociedad se participa á los señores Socios que se celebrarán bailes los días 27 del mes actual y 2, 4, 5, 6 y 7 de Marzo próximo en el Teatro de la «Defensora Sollerense», por cuenta del «Círculo Sollerense». Para asistir a los mismos, podrán pasar los Sres. Socios á la Secretaría á recoger su correspondiente entrada.

Sóller 16 Febrero 1916.—El Presidente, José Enseñat.

### VENTA

Se vende un olivar situado en el «Pujol d' en Baña», de este término. Informarán en la Notaría de D. Jaime Domenge.

### VENTA

De un pinar en Sóller y punto S' lleta. Para informes dirigirse al Notario D. Pedro Alcover ó al propietario de dicho pinar, calle del Principe núms. 1 y 3.

### VENTA

Se desea vender solares de la finca Ca'n Chelín, con frente á la calle del Capitán Angelats.

Informarán en esta imprenta.



# DEL AGRE DE LA TERRA

## ALS NOSTRES GERMANS DEL ROSSELLÓ

La encaixada us portem de germanò, que una raça hem sigut i una Nació. Mes dins les venes diu la sang botent que ho som i qu'hem de ser-ho eternament. Salut i gloria, oh fills del Rosselló!

Hem traspasat la ratlla partionera entre aquí i els d'allà que 's diu frontera. Mes frontera pel cor mai ho ha sigut! No hi ha partions: per honra, per virtut, per fe en demà, som una Patria entera!

Nostra casa pairal te 'l mateix sostre. Fum de les llars i el rés, si es nostre o vostre cap amunt no 's coneix, que unit hi va; i Deu quan beneeix al català meitat es per vosaltres, meitat nostre.

Mes avui hem vingut de l'altra terra a frec de cor per veure com s'aferra lo demà triomfador en nostre pit. I a juntar nostra veu al vostre crit: Amunt les armes fins matar la guerra!

Per sobre 'l mar del món civilisat onada de barbarie s'ha aixecat que 'l buf del diable cap als bons desboca; mes Deu us ha clavat ont sou com roca i la onada en brumera s'ha tornat.

Quin goig xafar lo cap de l'escorçó! Fins s'alçarà més alt lo Canigó! De les mares los cors reverdiràn! Sos fills ja somrisents los naixeràn! Los troncs del orgull ja no hi seràn! Salut i gloria, oh fills del Rosselló!

ANGEL GUIMERA.

## LES CIUTATS QUE TENEN UN RIU (1)

A Catalunya hi ha més d'una ciutat que té la sort de posseir un riu i la desgracia de no saber-se'n aprofitar. I veu's aquí que una cosa que podria ésser un inapreciable element de bellesa, se converteix en un motiu de lletjor. D'aquí ve que 'l vostre servent que escriu aquestes ratlles hagi decidit reivindicar els drets dels rius catalans a un ennoblement que 'ls aixequi de la condició precària a què 'ls ha reduït el costum de mirar-los com un destorb. Ja que les he donades per arranjar les ciutats i ja que la meua condició de no propietari—ni esperances—em situa magníficament per poder judicar la cosa de manera serena i equitativa, deixeu-me parlar avui dels rius com motiu estètic en el paisatge ciutadà.

Un dels grans elements de bellesa que posseix Roma, és indubtablement el Tiber; i qui diu Roma, diu París, i qui diu Tiber, diu Sena. Amsterdam és bella pels seus canals; Venècia no cal dir-ho; de Londres i del Tàmesis, no 'm parlem. Generalment, de la ciutat que té un riu se'n sol dir poèticament la ciutat de tal riu. Els sindicats d'iniciativa que corresponen a la nostra benemèrita Atracció de Forasters, tenen en el riu un tò-

(1) Els sollerics qui llegeixin aquest article podran substituir per la paraula *torrent* la de *riu* cada vegada que 's repeteixi.—N. de la R.

pic d'èxit segur per les seves propagandes. Doncs, ¿per què tantes poblacions catalanes que tenen la sort de posseir un riu l'han de considerar com una servitut molesta? ¿Per què han de somniar amb desviar-ne el curs o amb cobrir-lo, coses ambdues contra naturalesa, en comptes de servir-se'n pel millorament estètic de la ciutat?

Tenir un riu, vol dir tant com tenir assegurat per sempre un gran espai lliure. I no és pas que n'estiguin massa sobrerades els pais lliures les nostres poblacions, amb la deriva de les parcel·les i els solars edificables, tan general entre propietaris i municipis.

Com a conseqüència de semblant ventatja, hi ha la de les perspectives que ofereix sempre el riu. Perspectives imprevisibles, perspectives pintoresques i tortuoses, ara amples, ara estretes, aquí accidentades, allà suaus, per tot atractives. I ja tenim dues grans condicions de bellesa ciutadana. Però encara 'n trobarem més. La primera de les quals ens és oferta pel nivell del riu. Més baix sempre que 'l de la població, dona motiu als més variats jocs d'escales, miradors i pendents, guals, passeres i ponts. La pedra i el ferro, combinant-se en l'edificació o el montatge de semblants «serveis», poden convertir-se en ornaments per mica de solta i d'esforç que s'hi esmerci. I si la població, per posseir una catedral majestuosa i una antiga col·legiata i algun altre edifici noble, hi ajuda una mica, en ornaments monumentals i tot.

A més el riu és un lligam íntim de l'home de les ciutats amb la natura. Les seves aigües venen d'ella i a ella van. Reintellant joioses, rodolant mansuetes, saltant en els rabeigs, angulejant per les reconades, ens parlen de çò que han vist: valls rientes, llòbregues ubagues, suaus arbredes propícies a l'idil·li, planes joioses on l'ègloga és perennal. Dir riu, en principi, és dir poesia i el paisatge doblant-se en els reflexos de l'aigua i prenent tons canviats a cada vibració del temps o de l'aire; dir riu és dir quelcom de vivent, quelcom de lluminós, quelcom que s'engalana amb les millors joies del cel i de la terra, car les reflexa i les multiplica com un mirall que fos un i molts a la vegada. Perque amb tot i l'unitat de la corrent, cada onada i adhuc cada esquix té una vida pròpia, com la té cada perla o cada brillant en la majestat d'una diadema.

Un bell monument, si té un riu que 'l reflecti, esdevé encara més bell; una ciutat on l'aigua corre, és sempre una ciutat oberta a les ideals imaginacions.

Doncs, sent això aixís çòm és que tantes poblacions catalanes tenen una mena d'odi al riu amb què les ha obsequiades la pròdiga naturalesa? ¿çòm és que no l'estimen al riu? ¿Es pels recorts d'aiguats que 'n tenen totes? Si és per això, jo 'ls diré que comencin elles per estimar el riu i el riu les estimarà a elles. Que l'acondueixin, que l'encarrilin, que 'l voregin de molls i passeigs, que no 'l profanin amb lletjors i sutzures, i ja veuràn com el riu els ho pagarà amb amor, car és cosa prou sabuda, i així ens ho ensenya la ciencia popular, que l'amor té sempre una recompensa d'amor.

Estimeu el vostre riu, ciutats catalanes que teniu la sort de posseir-ne i la desgracia de no saber apreciar la fortuna d'un tan

plaut benefici. No feu això que soleu fer, de donar l'esquena al riu, com si no hagués estat creat per altra cosa que per rebre directament, bon punt aixides del vostre cos, les materies que us hi sobren.

Doneu-li la cara al riu; i tot seguit veureu que çò que avui és sols una claveguera més gran que les altres, amb la desventatja de no tenir una volta que 'n tapi les males farums i la mala vista, se us ennobrirà tot d'unà, car, obligats a veure 'l de cara, sentireu al punt per ell el degut respecte. I al cap de poc temps es dirà de cada una de vosaltres—i es dirà com el millor elogi—la ciutat de tal riu, com es diu de Roma la ciutat del Tiber, de Londres la del Tàmesis, de París la del Sena, d'Amsterdam, de Bruges i de Venècia les dels canals.

J. MORATÓ.

## CANT DE JOVENTUT (1)

Es el nostre cant de gloria un bell cant de Joventut: foguerada que roega tot çò que és Decrepit, braç d'atleta que triomfa per sa empenta i fortitut. Es el nostre cant de gloria un bell cant de Joventut.

Avorrim les Aigües mortes, avorrim el Reposar; estimam de la ventada la poixança en l'hulenan i es el llamp de les tempestes qui alimenta nostre altar. Avorrim les Aigües mortes, avorrim el Reposar.

En les venes portem Vida, en la testa portem Seny; l'Energia que ens impulsa ret l'obstacle més ferreny i és la nostra Resistència molt més dura que pedreny. En les venes portem Vida, en la testa portem Seny.

Siam mascles, siam homes, siam forts en el combat; sempre ardent la mirada, sempre el rostre asserenat, sempre promptes a combatre per la ferma Civiltat. Siam mascles, siam homes, siam forts en el combat.

JOAN ESTELRICH.

## QUI NO 'HU CREU NO PECA

Tres estudiants una vegada cercaren un patró vèi perque amb sa seua llanxa los dugués a fé una pescada, i quant hei foren agafaren una pàgara que devia pesá set terces. Tots contents se'n tornaren en terra, i allà dins d'una barraca de pescadors, la varen

(1) Llegida per son autor en el apart que se va fer diumenge prop passat en el restaurant de l'Estació del ferrocarril per la secció «Joventut Cívica» del Foment del Civisme.

coure amb salsa de tomàtiga i altres herbes, així com es patró los va di, que per aguià peix era de lo més, trempat de Mallorca. Des peix menut en feren una bona caldera i se posaren a diná. Quant es patró los tregué sa pàgara un d'els tres estudiants va fé sa següent proposició:

—Companys: Jo propós que aquell que vulga menjá d'aquesta hermosa i ben aguiada pàgara, no pugua prendre sa seua part sens'acompanyá es fet de prendre-la amb un distic llatí que venga ben al cas, i si no hau fa així, que no 'n pugua menjá, en càstic d'havé estat un mal llatinista.

—Aprovat. Corrent, corrent,—contestaren els altres.

Es més vei de tots prengué primé i quant taiava sa part d'es cap i la se posava dins es seu plat, exclamá:

—*In capite libri scriptum est me.*

—¡Bravo!—contestá sa reunió.

Es segón pren sa part d'es mitx i diu:

—*In medio consistit virtus.*

—Molt bé; molt bé;—li respongueren.

I es tercé prengué lo que quedava de sa coua exclamant:

—*Finis coronat opus.*

—Bravíssim.

Es patró, veient que no pensaven amb ell i que dins es plat des mitx no hei havia més que salsa, agafa es plat i tira es suc de dedins p'els ulls d'els tres estudiants, diguent:

—*Asperges me hissope et mundabor.*

I quant los va veure amb ses mans als ulls per llevar-se sa tomàtiga de demunt ells, los prengué també ses taiades, s'embarcá i foixí amb sa llanxa i allà endins de mar, tot solet, va fé sa vega mentres qu'els estudiants se rentaven amb aigo de mà, que es beneita, ses taques de salsa de tomàtiga.

Ego.

## LES ESTACIONS

(IMITACIÓ DE BECQUER)

Brotará dins la dolça primavera  
Altre volta la rosa en el rosé;  
Mes una unsa que 'm deu un tal Don Pere  
Pus mai recobraré.  
Retornará s'estiu altre vegada,  
De nou a sa Portella nadarém;  
Mes una creu de pèrles, molt preuada,  
No tornarà a veurém,  
Tornarán de l'hivern les nígulades,  
Sa Riera sens dubte correrá;  
Però no tornarán quatre flassades  
Que 'm varen manlevá.  
Ses capes de los arbres despiuades  
De fuies altre pic se vestirán;  
Mes les còses que a mí 'n foren... saupades  
Eixes, no tornarán.

P.

## PENSAMENT

Abans de creure es mal que vos contan d'un altre, mirau si el qui vos ho diu está baraiat amb ell; perque en aquest cas, es molt fácil que sa seua lleugó sia com els vidres de aument.

## Folletí del SOLLER 11

### NEUS

tu! Què rediantre feies que no venies? No ploris, dòna; ja estarás bé a Barcelona.—I dirigint-se a la senyora mestra, afegí:—Què hi vol fer, senyora mestra? Com més vell un se fa, més coses estranyes veu. Què hi farà la pobre criatura? Patia massa a casa seva!

La Neus se redreçà nerviosament, i mirant amorosa a la mestra, sols li pogué repetir les mateixes paraules:

—Gracies, senyora mestra, gracias!

—No 'm donguis les gracias i vina a casa.

—Ja és tard; Déu li pagui la bondat, i pensí en mi.

I es deslligà precipitadament dels braços de la bona senyora, que, després de l'esforç que havia fet i del cansament que li causà el sortir de casa a aquella hora, velleja com era, quedà tan fortament trastornada que a no ser la Pepa que l'ajudà a seure a la vora de la carretera, hauria caigut.

Estirant-la pel braç i corrent, portà la

Pepa a la Neus a la tartana, i després, depressa, l'encabí a dins.

El tartaner llençà un crit, i la diligencia arrencà a córrer, estrepitosament, carretera enllà.

La Neus seguia plorosa i aturdida, sense capir res de lo que la rodejava, dins d'aquell carró que la portava a un mon desconegut, mentres la seva mestra la veia allunyar-se, pensat que la perdía per a sempre més.

El sol havia ja tret son disc de foc allà baix, en les planes llunyanes entre dos puigs, i el cel s'aclaría suauement tenyint-se de cadmiu i de carmí.

La Pepa sotraguejà a la Neus i li digué: —Mira, dòna, quin dia més hermós tindrem.

Ella no li contestà. Son silenci persistent fixà l'atenció dels viatgers que anavan a la diligencia: dues dones d'una vila més llunyana que la de la Neus, un tragner dels que compren ous a l'engròs pels pobles i els venen a ciutat, i el tartaner, que se la miraven encuriósits. La Pepa els contà que se'n anaven a Barcelona, i que la Neus plorava per què quasi bé mai havia sortit del poble. I tot quedà en son lloc i els viatgers satisfets.

Se parlà de la puja de l'aviram, de la

maia cullita de l'oli i de la sequedat, que si aviat no 's remeiava els sembrants se moririen i que fins les vinyes ne patirien segurament.

La Neus començava a mirar enllà, vers Barcelona, mentres els viatgers anaven parlant. La conversa arribava a ses orelles com una remor llunyana i confosa.

Al veure-la un xic més aixirada, la Pepa li feu avinent que calia esmorzar, puis havian sortit en dejú i tardarien encara a arribar a Barcelona; més la Neus se donà compte de que en son aturdimient s'havia oblidat d'aquell detall. La Pepa, preveient-ho, ja havia prèss racció doble; vulgues que no, la feu menjar quelcom i li feu beure un xic de vi ranci que ja portava per a ella. Això semblà reanimar-la un poc.

A l'ésser a un revol de la carretera dominant un collet, l'esguard de la Neus s'enllumenà quelcom, perdent aquella tristesa i encantament que l'invadia. I la Pepa que, tot i ésser força barroera, tenia el cor ple de tendresa, vegé ben tost el motiu i li feu encara més avident:

—Mira, dòna, mira; ja 's veu Barcelona! I, efectivament, tenien enfront la gran plana que abracen el Llobregat i el Besós. Que hermós ho trobà la Neus! La gran

ciutat s'estenia des de vora mar al mateix peu de la montanya, i fins s'enfilava atrevida cercant els flaires bosquetans per ses vessants mateixes; i vora d'ella, de la gran urb, com pollets vora la lloca, s'hi veien blanquejar una munió de petits pobles envoltant-la fins a l'immensitat de la mar, que la enquadrava amb sa blavor.

Encantada amb les belleses de la visió que, sadoïlada de la claror d'aquell dia naixent de primavera, s'oferia a sos ulls, la Neus arribà a Barcelona sense donar-se'n compte.

I a l'aturdimient de la tristesa succeí en son esperit l'espalmament de la novetat; tant, que al fer-la baixar la Pepa de la tartana dient-li que ja eren a lloc, quedà tota estranyada.

Sols una o dues vegades havia anat a Barcelona, i encara havia estat amb preses i en hores de bell dia, en que la ciutat esdevé més mundial i més íntima, com si tota fos un gran mercat. Més en aquella hora matinal conservava millor sos propis perfils de ciutat obrera. Els carros transportant verdures, els jornalers anant al treball, els botiguers obrint les portes

(Seguirá).

**BERNARDO ARBONA et ses fils****Importation - Exportation**

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Sucursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

Sucursale á HAMBURGO: FRUCHTHOF

Télégramme: ARBONA—HAMBURG

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

**BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES**

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Archives 16-90

**Miguel Bauzá**

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Y MEDICINA GENERAL

**ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO**

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller: Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.  
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA**MICHEL BERNAT**

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**FRANCISCO ARBONA**

6, Cours Julien, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**David March Frères****J. Ascheri & C.<sup>ie</sup> Successeurs**

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

**Rapidez y Economía en todas las operaciones**

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

**IMPRESA Y LIBRERÍA**

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO • Encarnaciones de lujo y económicas

**LA SINCERIDAD**

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

**LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"**

SECCION ESPECIAL PARA

**CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS**

Primera y única casa en Mallorca

DIRECCIÓN Y TALLERES:

**SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina)—PALMA**

SUCURSALES:—N.º 1. Sastrería M. Plaza; Calle Cadena (esquina Plaza Santa Eulalia).—N.º 2. Mercería La Patria; San Miguel, 17.—N.º 3. La Fábrica de Camisas; Vidriera, 42.—N.º 4. Mercería Ca na Verda; San Magin, 120 (Santa Catalina).—N.º 6. Casa Florencio Prats; Mayor, 8 y 10, (Inca).—N.º 7. Sucursal Almacenes San José; Plaza de la Constitución, (SOLLER).—N.º 8. Peluquería Antonio Serra; Progreso 3, (Ibiza).

**Exportación de Pasas y Vinos Finos****BERNARDO GONZÁLEZ**

SUCESOR DE

**PABLO DELOR  
MÁLAGA**

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

**PLATERÍA**

DE

**RAFAEL CORTES**

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

**PRECIOS ECONOMICOS**

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --  
**PRECIOS DE FÁBRICA**

**Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES**ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR**MIGUEL RIPOLL:**

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuetes, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

**JARABE de FRUTAS**

Es un compuesto de los zumos depurados y concentrados de ciruelas, cerezas, manzanas, fresas, espino y otras, con azúcar y miel, lo que forma una golosina laxo-purgante para los niños, en sustitución del aceite de ricino.

Véndese á SEIS reales botella

EN LA

**Farmacia de J. Torrens  
SOLLER****Se desea vender**

Una casa de grandes dimensiones, situada en las afueras de esta población, junto al molino de Ca'n Redó. Es la misma en donde estuvo instalada antiguamente una fábrica de hilados y en época más reciente una fábrica de cartón.

En esta imprenta darán razón de con quien han de entenderse los compradores.

**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
**de JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISION, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**

Telef. Cèrbere, 1.09 | Telegramas José Coll - CERBERE.  
 Bernat-Cette, 4.08 | MICHEL BERNAT-CETTE.

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
 — DE —  
**JUAN URGELLES**  
 — PALMA —

Gran LIQUIDACIÓN por cambio de dueño  
 Artículos confeccionados y á medida á MITAD DE PRECIO  
 Se ha recibido un inmenso y bonito surtido de géneros de alta novedad para señoras, caballeros y niños  
 Especialidad en vestidos de novia  
 Extenso y variado surtido de Sombreros  
**PRECIO FIJO**

Comisión, Exportación é Importación  
**CARDELL Hermanos**  
 Quai de Célestins, 10. — LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
 Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.  
 Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)  
 Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.  
 Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)  
 Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
 Frutos superiores.  
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.  
 Telegramas: Cardell — ALCIRA.

**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION**  
**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**  
 de toda clase de frutos y legumbres del país.  
 Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**  
 Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)  
 Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.  
 CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina  
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

**LA MUNDIAL**  
 SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912  
 EFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

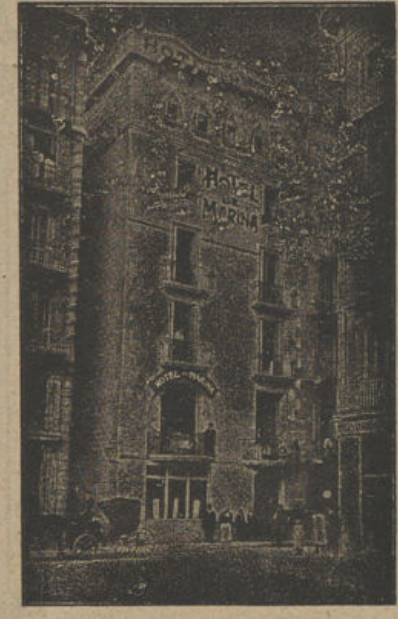
**DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES**  
 D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA  
 Inspector general en Baleares: D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA  
 Representante cobrador en Sóller: D. Benito Pascual Casanovas, Romaguera, 46

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ☼ Adresse Télégraphique: RIPELL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel-Restaurant 'Marina'**  
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :  
 Plaza Palacio, 10-BARCELONA

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
 IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR  
 EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

**EXPORTACIÓN DE FRUTOS**

**Vicente Giner** † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE  
 Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**ISLEÑA MARÍTIMA**   
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana  
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Islaña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.  
 BARCELONA. "Islaña Marítima," R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République  
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

# F. ROIG

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

# Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**REPRESENTANTE EN SÓLLER:**

**LORENZO ALOU**

## Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: **Transportes Internacionales** ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
**CERBÈRE (Francia)**  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
**PORT-BOU (España)**  
**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

**Casa en Cette:** Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## MARITIMA SOLLERENSE



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.**

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

• Transportes Internacionales •

# LA FRUTERA

• de **Antonio Colom** •

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**  
**Port-Bou LA FRUTERA**

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦